

## 附錄四

### 法律統一用字表

中華民國 62 年 3 月 13 日立法院（第 1 屆）第 51 會期第 5 次會議  
及中華民國 75 年 11 月 25 日第 78 會期第 17 次會議認可  
中華民國 104 年 12 月 16 日立法院第 8 屆第 8 會期第 14 次會議通過

| 用 字 舉 例   | 統一用字 | 曾見用字 | 說 明        |
|-----------|------|------|------------|
| 公布、分布、頒布  | 布    | 佈    |            |
| 徵兵、徵稅、稽徵  | 徵    | 征    |            |
| 部分、身分     | 分    | 份    |            |
| 帳、帳目、帳戶   | 帳    | 賬    |            |
| 韭菜        | 韭    | 韭    |            |
| 礦、礦物、礦藏   | 礦    | 鑛    |            |
| 釐訂、釐定     | 釐    | 厘    |            |
| 使館、領館、圖書館 | 館    | 館    |            |
| 穀、穀物      | 穀    | 谷    |            |
| 行蹤、失蹤     | 蹤    | 踪    |            |
| 妨礙、障礙、阻礙  | 礙    | 碍    |            |
| 贖餘        | 贖    | 剩    |            |
| 占、占有、獨占   | 占    | 佔    |            |
| 牴觸        | 牴    | 抵    |            |
| 雇員、雇主、雇工  | 雇    | 僱    | 名詞用「雇」     |
| 僱、僱用、聘僱   | 僱    | 雇    | 動詞用「僱」     |
| 贓物        | 贓    | 贓    |            |
| 黏貼        | 黏    | 粘    |            |
| 計畫        | 畫    | 劃    | 名詞用「畫」     |
| 策劃、規劃、擘劃  | 劃    | 畫    | 動詞用「劃」     |
| 蒐集        | 蒐    | 搜    |            |
| 菸葉、菸酒     | 菸    | 煙    |            |
| 儘先、儘量     | 儘    | 盡    |            |
| 麻類、亞麻     | 麻    | 蔴    |            |
| 電表、水表     | 表    | 錶    |            |
| 擦刮        | 刮    | 括    |            |
| 拆除        | 拆    | 撤    |            |
| 磷、硫化磷     | 磷    | 磷    |            |
| 貫徹        | 徹    | 澈    |            |
| 澈底        | 澈    | 徹    |            |
| 祇         | 祇    | 只    | 副詞         |
| 並         | 並    | 并    | 連接詞        |
| 聲請        | 聲    | 申    | 對法院用「聲請」   |
| 申請        | 申    | 聲    | 對行政機關用「申請」 |

| 用 字 舉 例  | 統一用字 | 曾見用字 | 說 明          |
|----------|------|------|--------------|
| 關於、對於    | 於    | 于    |              |
| 給與       | 與    | 予    | 給與實物         |
| 給予、授予    | 予    | 與    | 給予名位、榮譽等抽象事物 |
| 紀錄       | 紀    | 記    | 名詞用「紀錄」      |
| 記錄       | 記    | 紀    | 動詞用「記錄」      |
| 事蹟、史蹟、遺蹟 | 蹟    | 跡    |              |
| 蹤跡       | 跡    | 蹟    |              |
| 糧食       | 糧    | 糧    |              |
| 覆核       | 覆    | 複    |              |
| 復查       | 復    | 複    |              |
| 複驗       | 復    | 複    |              |
| 取消       | 消    | 銷    |              |